

**Zeitschrift:** Orion : Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft  
**Herausgeber:** Schweizerische Astronomische Gesellschaft  
**Band:** 71 (2013)  
**Heft:** 374

## Endseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Impressum orion <http://orionzeitschrift.ch/>

### Leitender Redaktor

#### Rédacteur en chef

**Thomas Baer**

Bankstrasse 22, CH-8424 Embrach

Tel. 044 865 60 27

e-mail: th\_baer@bluewin.ch

Manuskripte, Illustrationen, Berichte sowie Anfragen zu Inseraten sind an obenstehende Adresse zu senden. Die Verantwortung für die in dieser Zeitschrift publizierten Artikel tragen die Autoren. *Les manuscrits, illustrations, articles ainsi que les demandes d'information concernant les annonces doivent être envoyés à l'adresse ci-dessus. Les auteurs sont responsables des articles publiés dans cette revue.*

### Zugeordnete Redaktoren/

#### Rédacteurs associés:

**Hans Roth**

Marktgasse 10a, CH-4310 Rheinfelden

e-mail: hans.roth@alumni.ethz.ch

**Grégory Giuliani**

gregory.giuliani@gmx.ch

Société Astronomique de Genève

### Ständige Redaktionsmitarbeiter/

#### Collaborateurs permanents de la rédaction

**Armin Behrend**

Vy Perroud 242b, CH-2126 Les Verrières/NE

e-mail: omg-ab@bluewin.ch

**Sandro Tacchella**

Trottenstrasse 72, CH-8037 Zürich

e-mail: tacchella.sandro@bluewin.ch

**Stefan Meister**

Steig 20, CH-8193 Eglisau

e-mail: stefan.meister@astroinfo.ch

**Markus Griesser**

Breitenstrasse 2, CH-8542 Wiesendangen

e-mail: griesser@eschenberg.ch

### Korrektor/

#### Correcteur

**Hans Roth**

Marktgasse 10a, CH-4310 Rheinfelden

e-mail: hans.roth@alumni.ethz.ch

### Auflage/

#### Tirage

1850 Exemplare, 1850 exemplaires.

Erscheint 6 x im Jahr in den Monaten Februar,

April, Juni, August, Oktober und Dezember.

*Paraît 6 fois par année, en février, avril, juin, août,*

*octobre et décembre.*

### Druck/Impression

#### Glasson Imprimeurs Editeurs SA

Route de Vevey 255

CP336, CH-1630 Bulle 1

e-mail: msesa@glassonprint.ch

**Anfragen, Anmeldungen, Adressänderungen sowie Austritte und Kündigungen des Abonnements** (letzteres nur auf Jahresende) sind zu richten an: für Sektionsmitglieder an die Sektionen, für Einzelmitglieder an das Zentralsekretariat.

**Informations, demandes d'admission, changements d'adresse et démissions** (*ces dernières seulement pour la fin de l'année*) sont à adresser: à leur section, pour les membres des sections; au secrétariat central, pour les membres individuels.

### Zentralsekretariat der SAG/ Secrétariat central de la SAS Gerold Hildebrandt

Postfach 540, CH-8180 Bülach

Telefon: 044 860 12 21

Fax: 044 860 49 54

e-mail: ghildebrandt@hispeed.ch

### Zentralkassier/ Trésorier central Hans Roth

Marktgasse 10a, CH-4310 Rheinfelden

Telefon: 061 831 41 35

e-mail: hans.roth@alumni.ethz.ch

Postcheck-Konto SAG: 82-158-2 Schaffhausen

### Abonnementspreise/ Prix d'abonnement:

Schweiz: SFr. 63.–, Ausland: € 51.–.

Jungmitglieder (nur in der Schweiz): SFr. 31.–  
Mitgliederbeiträge sind erst nach Rechnungsstellung zu begleichen.

*Suisse: Frs. 63.–, étranger: € 51.–.*

*Membres juniors (uniquement en Suisse): Frs. 31.–*  
*Le versement de la cotisation n'est à effectuer qu'après réception de la facture.*

Einzelhefte sind für SFr.10.50 zuzüglich Porto und Verpackung beim Zentralsekretariat erhältlich. *Des numéros isolés peuvent être obtenus auprès du secrétariat central pour le prix de Frs.10.50 plus port et emballage.*

### Redaktion ORION-Zirkular/ Rédaction de la circulaire ORION Michael Kohl

Tannägertenstrasse 12, CH-8635 Dürnten

e-mail: mike.kohl@gmx.ch

### Astro-Lesemappe der SAG:

#### Christof Sauter

Weinbergstrasse 8, CH-9543 St. Margarethen

### Aktivitäten der SAG/Activités de la SAS

<http://www.astroinfo.ch>

### Copyright:

SAG. Alle Rechte vorbehalten.

SAS. Tous droits réservés.

ISSN0030-557 X

## Inserenten

Meade Instruments Europe, D-Rhede/Westfalen	2
Astrooptik von Bergen, Sarnen	9
Teleskop-Service, D-Putzbrenn-Solalinden	10
SaharaSky, MA-Zagora	20
Zumstein Foto Video, CH-Bern	33
Urania Sternwarte, CH-Zürich	34
Astro-Lesemappe der SAG, CH-St.Margrethen	42
Wyss-Foto, CH-Zürich	43/44

Vorschau 2/13



■ **Aktuell am Himmel**  
26. April 2013: Eine Mer-Mondfinsternis

■ **Planetennachrichten**  
Veränderlichenbeobachtung: AK-Ausgabe

■ **Aus den Sektionen**  
Schweizerischer Tag der Astronomie am 20. April 2013

■ **Astronomie für Einsteiger**  
Wie erhalten Kometen ihre Namen?

2/13



orion

Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft SAG

## Und das lesen Sie im nächsten orion

Am 25. April 2013 ereignet sich eine sehr kleine partielle Mondfinsternis. Wir beobachten den Veränderlichen AK Aurigae und widmen uns einmal der Frage, wie neu entdeckte Kometen erfasst und benannt werden. Der Schweizerische Tag der Astronomie findet am 20. April 2013 statt.

Redaktionsschluss für April:  
15. Februar 2013

## Astro-Lesemappe der SAG

Die Lesemappe der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft ist die ideale Ergänzung zum ORION. Sie finden darin die bedeutendsten international anerkannten Fachzeitschriften:

### Sterne und Weltraum

*VdS-Journal*

*Ciel et Espace*

*Interstellarum*

*Forschung SNF*

*Der Sternbote*

Kostenbeitrag:  
nur 30 Franken im Jahr!

**Rufen Sie an: 071 966 23 78**

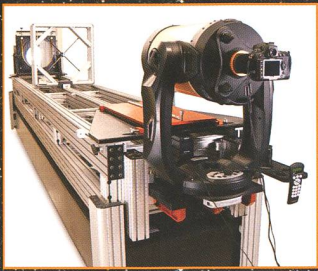
**Christof Sauter**

Weinbergstrasse 8

CH-9543 St. Margarethen



# DREI BRENNWEITEN - EIN EdgeHD



Jedes EdgeHD wird auf diesem speziellen Teststand fotografisch getestet.

## EdgeHD Optiken

**RANDSCHARFES BILDFELD:** Viele Optiken werden wegen ihrer bis in die Ecken komafreien Sternabbildung als Astrographen beworben. Jedoch verhindert deren Bildfeldwölbung bei den inzwischen üblichen Kameras mit Sensoren von 20-50mm Diagonale eine durchgehende Schärfe. Die Sterne sind entweder in der Mitte oder am Bildrand aufgebläht.

Das EdgeHD-Optiksystem ist Celestrons modernstes optisches Design, ein aplanatisches SC mit koma-korrigiertem und geebnem Bildfeld. Koma und Bildfeldwölbung sind bis in die Ecken des Vollformats (Ø 43mm) beseitigt.

**MAXIMALE FLEXIBILITÄT:** Die EdgeHD-Optik bietet primär f/10; mit optionalem Reducer f/7 und mit dem HyperStar-Vorsatz sogar f/2.

**VORTEILE VON F/2:** Mit dem optionalen HyperStar entfällt die Nachführkontrolle durch das sehr große Bildfeld und die extrem kurzen Belichtungszeiten. Das Hyperstar-System kann zudem ohne Polhöhenwiege betrieben werden, eine enorme Vereinfachung.

**KOMPROMISSLOSE QUALITÄT:** Jedes EdgeHD wird vor Auslieferung in USA dreifach auf der optischen Bank und zusätzlich fotografisch getestet.



## CPC DELUXE

Ausserordentlich präzise Schneckentriebe, einzeln abgestimmtes Bronze-Zahnrad mit 180 Zähnen und Edelschnecke in R. A.

**VERSTÄRKTE ANTRIEBSMECHANIK UND LAGER:** Ein angefedertes R. A.-Schneckengehäuse minimiert das Getriebeispiel.

**NACHFÜHRGENAUIGKEIT:** ±10" durchschnittlicher Schneckenfehler (minimierbar mit PEC oder PemPro-Software).

**INTUITIVE SOFTWARE SKYALIGN:** Ermöglicht die Initialisierung ohne Kenntnis des Nachthimmels.

**ALL-STAR POLAR-ALIGNMENT UND INTEGRIERTER GPS-EMPFÄNGER:** Ermöglichen exaktes Einnorden in kurzer Zeit ohne Polsucher.



### CPC Deluxe 1100HD wie abgebildet ausgestattet:

- CPC Deluxe 1100 HD - #911021
- Polhöhenwiege CPC HD Pro - #908207
- Reducer 0,7x für EdgeHD 1100 - #919527
- Nightscape CCD Kamera - #919277
- NexImage 5 Planetenkamera - #919274
- Guidescope Set 80mm - #919425
- Schwalbenschwanzschiene 11" für CGE - #911245
- T-Adapter für EdgeHD 925, 1100 & 1400) - #920389

## FOTOGRAFIE MIT f/2, f/7, f/10 ODER f/20-30

Fotografieren Sie Deep-Sky-Objekte im Primärfokus mit einer CCD- oder DSLR-Kamera und dem EdgeHD T-Adapter, oder Planeten mit der neuen NexImage 5 Kamera und einer der neuen 2x oder 3x X-Cel Barlow-Linsen.



Bildgeebneter Reducer 0,7x, leuchtet auch Vollformat vignettierungsfrei aus. Lieferbar für EdgeHD1100 und 1400.



f/10  
f/20  
f/30

f/2

## Hyperstar

Verwandeln Sie Ihr Edge HD in eine digitale f/2 Schmidt-Kamera



CELESTRON Teleskope von der Schweizer Generalvertretung mit Garantie und Service.

proastro  
P. WYSS PHOTO-VIDEO EN GROS

Dufourstrasse 124 · 8008 Zürich  
Tel. 044 383 01 08 · Fax 044 380 29 83  
info@celestron.ch



M33 - Spiral Galaxie (Ausschnitt) © Andre Paquette.  
Aufgenommen mit CGE Pro 1400 HD und Nightscapé (abgebildet).

## DAS BILD IST DAS ZIEL

Die CGE Pro Serie ist das Flaggschiff der Celestron Produktpalette. Diese schwere Montierung wird mit SC- und Edge HD-Teleskopen mit 9 1/4", 11" und 14" Öffnung angeboten und eignet sich für den mobilen Betrieb wie auch für den stationären Aufbau Ihrer Sternwarte.

### CGE PRO MONTIERUNG

- + Stabile und präzise Kegelrollenlager, massive Achsen, Schneckenriebe und Stativ
- + Pittmann DC Servomotore mit optischen Encodern in beiden Achsen
- + All-Star Polar Alignment Technologie: kein Polarstern zum Einnorden erforderlich, Polsucher entfällt
- + Permanent einstellbarer Schneckenfehlerausgleich
- + Tragfähigkeit: 40 kg

### EDGE HD TELESKOP

- + Edge HD-Optiken haben schon bei f/10 dreifach bessere Bildebnung als ein Standard Schmidt-Cassegrain. Dabei werden Sterne auf Vollformat-Sensoren mit 45mm Bildfelddiagonale beugungsbegrenzt abgebildet
- + StarBright-XLT-Vergütung für maximale Lichttransmission über das gesamte Spektrum
- + Hochwertige, durchdachte Mechanik: Spiegelfeststeller, Belüftungsöffnungen mit Staubfilter und grosse CGE-Schwalbenschwanzschiene
- + HyperStar-kompatibel - mit der optionalen HyperStar-Optik wird das EdgeHD zu einer Schmidt-Kamera für Ihre CCD- oder DSLR-Kamera zur Fotografie im Primärfokus bei f/2 (C8, C9 1/4, C11) und f/1.9 (C14)
- + Für C11 und C14 ist ein 0,7x-Reducer erhältlich

### NIGHTSCAPE CCD-KAMERA

- + One Shot Color Farbkamera mit 10,7MP CCD Sensor - kein Filterrad nötig
- + Thermoelektrische Kühlung - Geregelte Kühlung minimiert das thermische Rauschen und erlaubt präzise Dunkelstromkorrektur
- + interner mechanischer Verschluss - erleichtert die Aufnahme von Dunkelbildern und ermöglicht ferngesteuerten Betrieb
- + Pixelgrösse 4,75 x 4,75 Mikrometer - dazu 2x2 oder 4x4 Binning für optimale Anpassung an verschiedene Öffnungsverhältnisse. Der interne Bildspeicher erlaubt es auch während der Bildübertragung an den PC weiter zu fotografieren
- + AstroFX Software - begleitet Sie Schritt für Schritt von der Bildaufnahme bis zur fertigen Bildbearbeitung - ideal einsteigertauglich. Die Kamera kann auch mit externer Software betrieben werden

## DREI BRENNWEITEN - EIN EDGE HD (f/10, f/7, f/2)

Bildgeebneter  
Reducer 0,7x

### Hyperstar

Verwandeln Sie Ihr  
Edge HD in eine digitale  
f/2 Schmidt-Kamera



CELESTRON Teleskope von der  
Schweizer Generalvertretung  
mit Garantie und Service.

**proastro**  
P. WYSS PHOTO-VIDEO EN GROS

Dufourstrasse 124 · 8008 Zürich  
Tel. 044 383 01 08 · Fax 044 380 29 80  
info@celestron.ch